

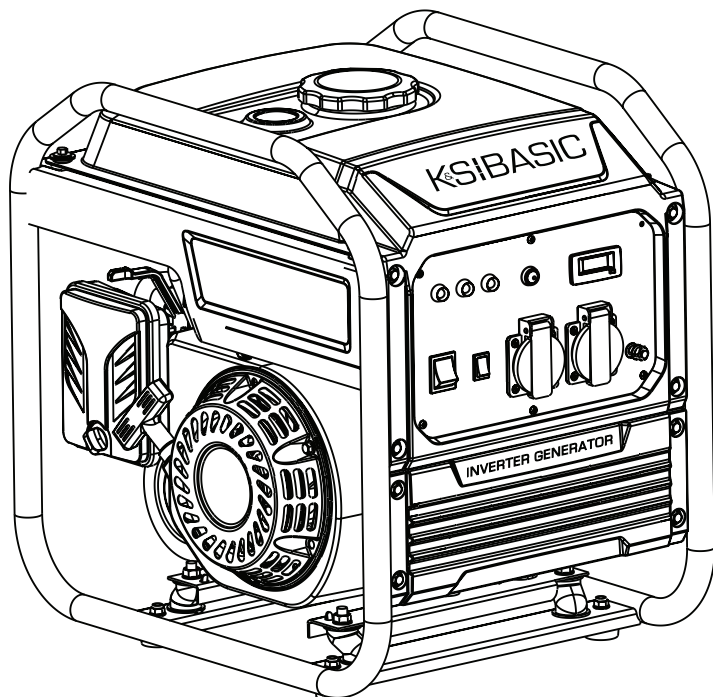
# K&SIBASIC

SIMPLE ENERGY

## Invertergenerator

KSB 36i

KSB 38i





Bedankt voor het kiezen van **K&S Basic®** producten. Deze handleiding geeft een beknopte beschrijving van de veiligheidsvereisten, installatieprocedures en bedieningsinstructies. Meer informatie vindt u in het ondersteuningsgedeelte op: [konner-sohnen.com/pages/instructions](http://konner-sohnen.com/pages/instructions)

U kunt ook naar het ondersteuningsgedeelte gaan en de handleiding downloaden door de QR-code te scannen of op de website van de officiële importeur van **K&S Basic®** op [www.konner-sohnen.nl](http://www.konner-sohnen.nl)



*Lees deze handleiding vóór gebruik!*

De fabrikant behoudt zich het recht voor wijzigingen aan te brengen die mogelijk niet in deze handleiding worden weerspiegeld, waaronder:

- De fabrikant behoudt zich het recht voor wijzigingen aan te brengen in het productontwerp, de configuratie en de constructie.
- De afbeeldingen en tekeningen in deze handleiding zijn uitsluitend ter referentie en kunnen afwijken van de werkelijke onderdelen en opschriften op de producten.

Contactgegevens die u kunt gebruiken bij problemen, vindt u aan het einde van deze handleiding. Alle informatie in deze handleiding is naar ons beste weten correct op het moment van publicatie. De actuele lijst van servicecentra is te vinden op de website van de officiële importeur op [www.konner-sohnen.nl](http://www.konner-sohnen.nl)



**LET OP – GEVAAR!**



**Het niet opvolgen van de aanbevelingen die met dit teken zijn gemarkeerd, kan leiden tot ernstig letsel of de dood van de bediener of derden.**



**BELANGRIJK!**



**Nuttige informatie bij het bedienen van de machine.**

## VEILIGHEIDSINFORMATIE

1

Gebruik de generator niet in slecht geventileerde ruimten of bij overmatige vochtigheid. Plaats de generator niet in water of op vochtige grond. Stel de generator niet langdurig bloot aan regen, sneeuw of direct zonlicht. Plaats de generator op een vlakke, harde ondergrond, uit de buurt van ontvlambare vloeistoffen/gassen (op een minimale afstand van 1 m). Installeer de generator op een afstand van niet minder dan 1 m van het voorste bedieningspaneel en niet minder dan 50 cm aan elke zijde, inclusief de bovenkant van de generator. Houd onbevoegden, kinderen en dieren uit de buurt van het werkgebied. Draag veiligheidsschoenen en handschoenen.



**LET OP – GEVAAR!**



**Bij het gebruik van de generator moet aandacht worden besteed aan het werkelijke stroomverbruik van de aangesloten elektrische apparaten, inclusief de vermogensfactor (cosφ) en het startvermogen, dat bij apparaten met motoren meerdere malen hoger kan zijn dan het nominale vermogen en de maximale uitvoer van de generator niet mag overschrijden.**



**LET OP – GEVAAR!**



**Omdat uitlaatgassen giftig kooldioxide (CO<sub>2</sub>) en koolmonoxide (CO) bevatten die gevaarlijk zijn voor het leven, is het strikt verboden de generator te installeren in woongebouwen, ruimten die via een gemeenschappelijk ventilatiesysteem met woongebouwen zijn verbonden, of andere ruimten waaruit uitlaatgassen woonruimten kunnen binnendringen.**

## RESTERENDE RISICO'S

Ondanks alle ontwerp- en veiligheidsmaatregelen die op dit generatorset zijn toegepast, kunnen bepaalde restrisico's nog steeds aanwezig zijn tijdens de werking.

## BLOOTSTELLING AAN GELUID

Het gegarandeerde geluidsvermogeniveau van deze generator overschrijdt de limieten die zijn vastgesteld door Richtlijn 2000/14/EG en de toepasselijke EU-regelgeving niet.

Langdurige blootstelling aan geluid, ook binnen de toegestane limieten, kan echter ongemak of vermoeidheid veroorzaken.

**Aanbeveling:** Gebruik bij langdurig werken in de buurt van de draaiende generator goedgekeurde gehoorbescherming en vermijd onnodig lang in de buurt van de geluidsbron te blijven.

## TRILLINGRISICO

De generator is uitgerust met trillingsisoleerende steunen om de overdracht van trillingen naar omliggende constructies te verminderen.

Toch kan continue of onjuiste werking leiden tot ongemak voor de bediener of gezondheidseffecten die verband houden met langdurige blootstelling aan trillingen (zoals het hand-arm-vibratiesyndroom).

**Aanbeveling:** Bedien de generator alleen op de trillingsdempers en vermijd langdurig contact met trillende onderdelen.

## MILIEUGEVAREN

Tijdens het tanken, olieversing of onderhoud kan gemorste olie of brandstof milieuverontreiniging veroorzaken.



**BELANGRIJK!**



**Voorkom dat brandstof of olie in de bodem, riolsystemen of water-voorraden terecht komt.**

In geval van lekkage of onopzettelijke morsen, stop de motor onmiddellijk, verzamel de vloeistof met goedgekeurd absorberend materiaal en verwijder het overeenkomstig de lokale milieuregelgeving.

## ELEKTRISCHE VEILIGHEID

1.1



**LET OP – GEVAAR!**



**Het apparaat genereert elektriciteit. Neem veiligheidsmaatregelen in acht om elektrische schokken te vermijden.**

Generatoren zijn ontworpen als draagbare stroombronnen en hebben basisbescherming door isolatie van stroomvoerende delen overeenkomstig DIN VDE 0100-410. Stroomvoerende kabels zijn geïsoleerd van het generatorframe (IT-systeem met zwevend nulpunt). Elektrische apparaten mogen alleen rechtstreeks op de stopcontacten van de generator worden aangesloten, zonder aanvullende beschermingsmaatregelen.



**BELANGRIJK!**



**Het aansluiten van een verdeelbord voor meer dan een elektrisch apparaat mag alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerde elektriciens of elektrisch onderrichte personen, met inachtneming van de relevante veiligheidsmaatregelen.**



**BELANGRIJK!**



**Het is verboden apparaten op de generator aan te sluiten die stroompieken kunnen genereren en energie naar de generator kunnen sturen (spanningsstabilisatoren, apparaten met elektronische remmen, op het net aangesloten en hybride omvormers, enz.).**

De generator en de stroomafnemers vormen een gesloten systeem waarbij elementen elkaar beïnvloeden. Dit systeem verschilt fysiek van het openbare net, omdat het sterk wordt beïnvloed door factoren zoals onevenwichtige fasebelasting en niet-lineair stroomverbruik door stroomafnemers, wat schade kan toebrengen aan de generator en de aangesloten stroomafnemers.



LET OP – GEVAAR!



Wees voorzichtig. Bedien de generator niet als u moe bent of onder invloed van drugs of alcohol. Onoplettendheid kan ernstig letsel veroorzaken.



BELANGRIJK!



Gebruik van het apparaat voor andere doeleinden vervalst het recht op gratis garantie.

## VOORZORGSMAATREGELEN BIJ HET WERKEN MET EEN BENZINEGENERATOR

1.2

Start de generator niet terwijl er een elektrische belasting aanwezig is! Verbreek de belasting voordat u de motor stopt. **Gebruik alleen loodvrije benzine met een octaangetal van 90–95 met niet meer dan 10% ethanol.** Het gebruik van kerosine of een ander brandstoftype is niet toegestaan! Volg altijd de aanbevelingen van de fabrikant met betrekking tot de houdbaarheid en opslag van brandstof. De brandstof in de tank komt in contact met lucht, wat de kwaliteit kan beïnvloeden. Na verloop van tijd kunnen afzettingen ophopen in de vlotterkamer van de carburateur, die regelmatig moeten worden afgetapt. Als de generator langere tijd niet wordt gebruikt, raden wij aan de benzine volledig af te tappen via de aftapschroef op de carburateur om afzettingen te voorkomen. Het niet opvolgen van deze aanbevelingen kan leiden tot beschadiging van de carburateur.



LET OP – GEVAAR!



Brandstof verontreinigt de bodem en het grondwater. Voorkom dat benzine uit de tank lekt!

### BRANDVEILIGHEID

Houd een geschikte brandblusser in de buurt bij het bedienen of onderhouden van de generator.

Gebruik alleen blusapparaten die geschikt zijn voor ontvlambare vloeistoffen en elektrische apparatuur, zoals:

- CO<sub>2</sub> (kooldioxide) blusapparaten
- Schuimblusapparaten (AFFF-type)

Gebruik geen op water gebaseerde blusapparaten bij brand aan brandstof of elektrische installaties.

Zorg ervoor dat het personeel is opgeleid in het correct gebruik van brandblusapparaten.

Inspecteer elke keer dat u de generator start de accukabels om vonken en mogelijke brand te voorkomen. De accu's moeten schoon worden gehouden. Gebruik alleen de aanbevolen kabels en aansluitingen tijdens de werking van de generator. Brandstof en dampen die tijdens de werking worden geproduceerd, kunnen ontvlambaar en potentieel explosief zijn. De veiligheidsvoorschriften vereisen dat volledig geladen brandblusapparaten binnen handbereik van de generator worden gehouden.

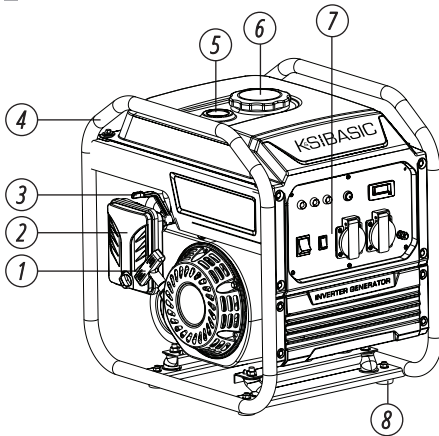


LET OP – GEVAAR!



Start en gebruik de generator altijd in een goed geventileerde ruimte. Het is verboden de generator te gebruiken in een onvoorbereide ruimte (zonder berekende toevoerventilatie of een goed ontworpen systeem voor de afvoer van uitlaatgassen).

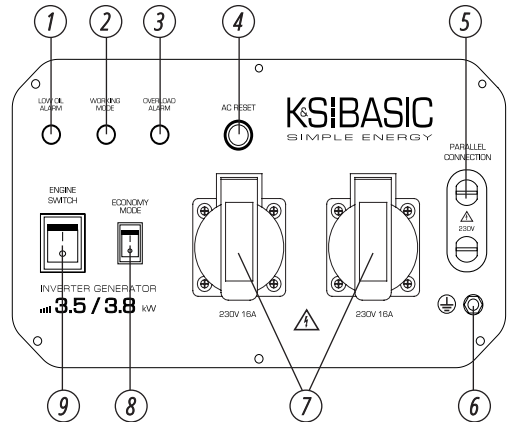
MODELLEN KSB 36i, KSB 38i



1. Handstarter
2. Air filter
3. Choke
4. Frame
5. Brandstofniveau-indicator
6. Brandstoftankvuldop
7. Bedieningspaneel
8. Antitrillingsondersteuning

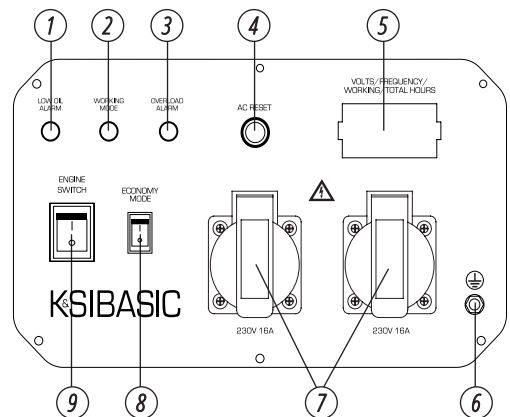
BEDIENINGSPANEEL VOOR MODEL KSB 36i

1. Oliëniveau-indicator
2. Bedrijfsmodus-indicator
3. Overbelastingindicator
4. Resetknop
5. Generatorparallel-aansluiting
6. Aardingsbout
7. AC-stopcontacten 2xSchuko 230V 16A
8. Zuinige modus schakelaar
9. Motorschakelaar



BEDIENINGSPANEEL VOOR MODEL KSB 38i

1. Oliëniveau-indicator
2. Bedrijfsmodus-indicator
3. Overbelastingindicator
4. Resetknop
5. LED-display
6. Aardingsbout
7. AC-stopcontacten 2xSchuko 230V 16A
8. Zuinige modus schakelaar
9. Motorschakelaar



## ACCESSOIRES

- Draagbare stroomstekker 230V (16A)
- Bougiesleutel
- Gereedschapstas
- Olietrichter

## SPECIFICATIES

3

Model	KSB 36i	KSB 38i
Spanning	230 V	230 V
Maximaal vermogen	3.8 kW	3.8 kW
Nominaal vermogen	3.5 kW	3.5 kW
Frequentie	50 Hz	50 Hz
Stroom (max.)	16.52 A	16.52 A
Stopcontacten	2×Schuko 230V 16A	2×Schuko 230V 16A
Motorstart	handmatig	handmatig
Brandstoftankinhoud	8 l	8 l
LED-display	–	spanning, frequentie, bedrijfsuren
Geluidsniveau Lwa	97 dB	97 dB
Motormodel	KSB 240i	KSB 240i
Motorinhoud	223 cm <sup>3</sup>	223 cm <sup>3</sup>
Motortype	benzine, 4-takt motor	benzine, 4-takt motor
Motorvermogen	8 hp	8 hp
Generatorparallel-aansluiting	+	–
Carterinhoud	0,6 l	0,6 l
Vermogensfactor	cos φ 1(230V)	cos φ 1(230V)
Bruto afmetingen (L×B×H)	480×370×468 mm	480×370×468 mm
Nettogewicht	25 kg	25 kg
Beschermingsklasse	IP23M	IP23M
<b>Nominale spanningstolerantie – max. 5%</b>		

Om de betrouwbaarheid te waarborgen en de levensduur van de motor te verlengen, kunnen piekvermogens licht worden begrensd door stroomonderbrekers.

De optimale bedrijfsomstandigheden zijn een omgevingstemperatuur van 17–25°C, een barometerdruk van 0,1 MPa (760 mm Hg) en een relatieve luchtvochtigheid van 50–60%. Onder deze omstandigheden kan de generator maximale prestaties leveren conform de opgegeven specificaties.

Bij afwijkingen van deze omgevingsindicatoren kunnen de generatorprestaties variëren.

Houd er rekening mee dat continue belastingen van meer dan 80% van het nominale vermogen van de generator niet worden aanbevolen, om de levensduur te verlengen.



## EG-verklaring van overeenstemming

### Inverter generator "K&S BASIC"

K&S BASIC® declares that these products described below

#### KSB 36i, KSB 38i

**Technische gegevens** voldoen aan 2006/42/EG, 2014/30/EG, 2000/14/EG.

EN ISO 8528-13:2016

EN 55012:2007/A1:2009

EN IEC 61000-6-1:2019

EN ISO 3744:2010

EN ISO 8528-10:2022

Deze producten voldoen ook aan de Machinerichtlijn 2006/42/EG, de Elektromagnetische compatibiliteitsrichtlijn 2014/30/EG (EMC) en de Geluidsrichtlijn 2000/14/EG.

Voor meer informatie kunt u contact opnemen met K&S BASIC® op het volgende adres of raadpleeg de achterzijde van de handleiding.

De ondergetekende is verantwoordelijk voor de samenstelling van het technisch dossier en doet deze verklaring namens K&S BASIC®.

P. Fomin

Director, 8 Flinger Broich 203, 40235 Duesseldorf, Germany:

25.03.2026

*P. Fomin*

#### **DIMAX**

International GmbH

Flinger Broich 203, 40235 Düsseldorf

USt-ID: DE296177274

koenner-soehnen.com

#### REACH REGULATION (EC) NO. 1907/2006

De fabrikant bevestigt dat dit product voldoet aan de eisen van de REACH-verordening betreffende de beperking van stoffen van zeer ernstige bekommernis (SVHC). Wij bevestigen dat de geleverde onderdelen voldoen aan de REACH-verordening (EG) 1907/2006 en geen SVHC bevatten boven 0,1%

Op basis van informatie van componentleveranciers zijn er geen SVHC aanwezig in concentraties die de door de verordening gedefinieerde limieten overschrijden.

Deze verklaring is gemaakt op basis van zelfevaluatie en verklaringen van leveranciers.

#### ROHS DIRECTIVE 2011/65/EU

Dit product bevat elektrische en elektronische componenten die vallen onder de RoHS-richtlijn 2011/65/EU.

Op basis van informatie en testrapporten van componentleveranciers bevestigt de fabrikant dat deze componenten voldoen aan de RoHS-richtlijn 2011/65/EU.

### GEBRUIKSVOORWAARDEN VOOR INVERTERGENERATOR

4

Houd er bij het starten van het apparaat rekening mee dat het totale vermogen van de aangesloten stroomafnemers het nominale vermogen van de generator niet mag overschrijden.



**BELANGRIJK!**



**Invertergeneratoren produceren 230 V bij 50 Hz en mogen niet worden gebruikt als vervanging voor het hoofdstroomnet bij het voeden van apparaten die zijn ontworpen om energie terug te voeren naar het stroomnet (zoals op het net aangesloten omvormers, hybride omvormers, microomvormers, enz.). Deze apparaten kunnen de 230 V 50 Hz uitvoer detecteren als de hoofdtoevoeding en de generator beschadigen door terugvoeding.**



**BELANGRIJK!**



**Zorg ervoor dat het bedieningspaneel, de lamellen en de onderkant van de omvormer goed worden gekoeld en beschermd tegen het binnendringen van kleine vaste stoffen, vuil en water. Een onjuiste werking van de koeler kan schade veroorzaken aan de motor, omvormer of dynamo.**

## WERKEN MET HET APPARAAT

5

### OLIELEVEL-INDICATOR (ROOD)

Als het oliepeil onder het vereiste niveau daalt, gaat de olieniveau-indicator branden en stopt de motor automatisch. De motor start pas wanneer olie is toegevoegd.

### AC INDICATOR

Wanneer de generator draait en elektriciteit produceert, brandt het AC-indicatorlampje.

### OVERBELASTING INDICATOR



**BELANGRIJK!**



**De overbelastingsindicator kan enkele seconden na het starten of bij het aansluiten van elektrische apparaten die een hoge aanloopstroom vereisen (zoals een compressor) gaan branden. Dit is echter geen storing.**

Wanneer de generator normaal werkt, brandt het AC-lampje groen. Als er een abnormaliteit is in de generator, knippert het AC-lampje rood, de machine beschermt automatisch en schakelt de uitvoer af. Druk op AC om te resetten.

De overbelastingsindicator gaat branden wanneer de aangesloten generator overbelast is, de omvormerbesturingseenheid oververhit raakt of de AC-uitvoerspanning stijgt. Als de overbelastingsindicator brandt, blijft de motor draaien, maar produceert de generator geen elektriciteit meer. In dit geval dient u de volgende stappen uit te voeren:

1. Schakel alle aangesloten elektrische apparaten uit en stop de motor.
2. Verlaag het totale vermogen van de aangesloten apparaten tot het nominale vermogen van de generator is bereikt.
3. Controleer of het ventilatiegedeelte is verstopt. Verwijder eventueel overtollig vuil of puin.
4. Start de motor na de controle.

### AARDINGSBOUT

Afhankelijk van het geïnstalleerde netwerk moet de aardingsschroef van de generator worden aangesloten op de potentiaalvereffeningsbar (IT-netwerk) of op het aardingssysteem (TN-netwerk). **De generator is gebouwd als een IT-systeem (geïsoleerde aarding) en heeft geen interne verbinding tussen N en PE.** Aarding van de generator is niet vereist voor mobiele toepassingen en directe stroomvoorziening aan elektrische belastingen. Aarding van de generator of potentiaalvereffeningsbinding via de aardingsschroef is niet vereist voor mobiele toepassingen en directe stroomvoorziening. De potentiaalvereffeningsbinding tussen de generator en de elektrische belastingen wordt bereikt via het PE-contact van de stopcontacten en de bijbehorende geleiders van de vermogenskabels. Aansluiting van de externe distributie mag alleen worden uitgevoerd door een gekwalificeerd elektricien, met inachtneming van alle voorgeschreven veiligheidsmaatregelen.

Het is de verantwoordelijkheid van een bevoegd elektricien om de nationale regelgeving te volgen om het juiste installatietype correct te beoordelen.

**Elke wijziging om nulgeleider aan aarding te verbinden mag alleen worden uitgevoerd door een gekwalificeerd elektricien overeenkomstig de lokale regelgeving.**

**BRANDSTOFPEIL CONTROLEREN**

1. Draai de brandstoftankvuldop los en controleer het brandstofpeil in de tank.
2. Vul de brandstoftank tot het niveau van het brandstoffilter.
3. Draai de brandstoftankvuldop goed vast.

**Aanbevolen brandstof:** loodvrije benzine met een octaangetal van 90–95 met niet meer dan 10% ethanol.

**Brandstoftankinhoud:** 8 l.



**BELANGRIJK!**



**Veeg gemorste brandstof onmiddellijk op met een schone, droge, zachte doek, aangezien de brandstof geverfte oppervlakken of kunststof onderdelen kan beschadigen.**



**BELANGRIJK!**



**Let op de houdbaarheidsdatum van de benzine. Als de generator gedurende langere tijd niet zal worden gebruikt, tap dan altijd de benzine uit de carburateur en, indien nodig, uit de brandstoftank. Afzettingen in het brandstofsysteem kunnen leiden tot motorstoringen.**

**OLIEPEIL CONTROLEREN**

De generator wordt geleverd zonder motorolie. Start de motor niet voordat hij gevuld is met voldoende motorolie.

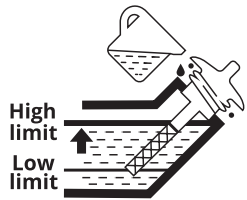
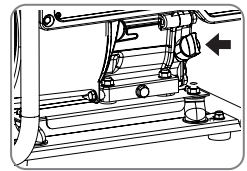
1. Draai de oliedipstick los en veeg deze schoon met een schone doek. (Zie Afb.1)
2. Vul het carter met motorolie. De aanbevolen hoeveelheid olie voor elk model staat vermeld in de specificatietabel.
3. Steek de dipstick in zonder deze vast te draaien.
4. Controleer het oliepeil aan de hand van de markering op de oliedipstick.
5. Voeg olie toe als het peil onder de markering op de oliedipstick staat.
6. Draai de dipstick vast.

**Aanbevolen motorolie:** SAE 10W30, SAE 10W40.

**Aanbevolen kwaliteitsklasse motorolie:** API Service SG type of hoger.

**Hoeveelheid motorolie:** 0.6 l.

Afb. 1



**AAN DE SLAG**

**Voordat u de motor start,** zorg ervoor dat het nominale vermogen van de stroomafnemers overeenkomt met het vermogen van de generator. Overschrijd het nominale vermogen van de generator niet. **Sluit geen apparaten aan voordat u de motor start!**



**BELANGRIJK!**



**Wijzig de controllerinstellingen niet wat betreft de brandstoftoevoer (deze afstelling is in de fabriek gemaakt). Anders kan dit leiden tot wijzigingen in de motorwerking of een storing.**



**LET OP – GEVAAR!**



**Bij het trekken van vermogen tussen de nominale en maximale vermogensniveaus mag de generator niet langer dan 5 seconden draaien. Dit is gebruikelijk, bijvoorbeeld bij het starten van de elektromotor. Het vereiste aanloopvermogen van de motor mag het maximale aanloopvermogen van de generator niet overschrijden.**



LET OP – GEVAAR!



**Noodgeneratoren mogen niet continu draaien of langer dan aanbevelen: 4–6 uur voor benzinegeneratoren (afhankelijk van de belasting).**

Dit materiaal is uitsluitend bedoeld ter informatie en vormt geen handleiding voor het installeren of aansluiten van de apparatuur op het stroomnet, maar wij bevelen sterk aan de onderstaande instructies te lezen. De aansluiting moet altijd worden uitgevoerd door een gecertificeerd elektricien conform de lokale wet- en regelgeving. De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor een onjuiste aansluiting of voor schade die kan voortvloeien uit onjuiste installatie, aansluiting of bediening.

## INBEDRIJFSTELLING

1. Vul het carter met motorolie. De aanbevolen hoeveelheid olie voor elk model staat vermeld in de specificatietabel.
2. Controleer het oliepeil met de oliedipstick. Het moet tussen de MIN- en MAX-markeringen liggen.
3. Controleer het brandstofpeil.
4. Controleer de correcte installatie van het luchtfilter.

## GEDURENDE DE EERSTE 20 BEDRIJFSUREN VAN DE GENERATOR DIENT AAN DE VOLGENDE EISEN TE WORDEN VOLDAAN:

1. Sluit tijdens de inbedrijfstelling geen stroomafnemers aan waarvan het vermogen 50% van het nominale vermogen overschrijdt.
2. Ververs de olie na de eerste 20 bedrijfsuren. Het is beter de olie af te tappen terwijl de motor na gebruik nog warm is.
3. Controleer en reinig het luchtfilter, brandstoffilter en de bougie.

## MOTORSTART



**BELANGRIJK!**



**Handige tip: Als de motor kort na het starten afslaat of helemaal niet start, raden wij aan afzettingen uit de carburateur te laten lopen en het oliepeil te controleren. De generator is uitgerust met een lage olieniveau-indicator; de motor stopt als het motoroliepeil te laag is.**



**BELANGRIJK!**



**Afzettingen uit de vlotterkamer van de carburateur moeten regelmatig worden afgetapt. Als de generator gedurende langere tijd niet zal worden gebruikt, sluit dan de brandstofkraan en tap de benzine uit de carburateur om afzettingen te voorkomen.**

1. Controleer het olieniveau.
2. Controleer het brandstofpeil.
3. Set ECONOMY MODE button to "OFF" position (Fig. 2).
4. Open fuel valve ("ON" position, Fig. 3).
5. Sluit de choke ("UIT" positie, Afb. 4).
6. Set ENGINE SWITCH button to "ON" Position (Fig. 5).
7. Trek de handstarter totdat u lichte weerstand voelt, trek hem vervolgens relatief scherp naar u toe. Draai de handstarter langzaam met de hand; laat hem niet plotseling los.
8. Open de choke ("AAN" positie).
9. Wacht 1–2 minuten en sluit elektrische apparaten aan.

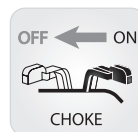
Afb. 2



Afb. 3



Afb. 4



Afb. 5



**BELANGRIJK!****Handige tip: om een langdurige werking van de generatormotor te garanderen, is het belangrijk de volgende tips in acht te nemen:**

- Laat de motor 1–2 minuten draaien om hem op te warmen voordat u de belasting aansluit.
- Als u de belasting na langdurige werking loskoppelt, schakel de generator dan niet uit. Laat de generator 1–2 minuten stationair draaien zodat hij kan afkoelen.

**LET OP – GEVAAR!****Sluit niet twee of meer apparaten tegelijk aan. Het opstarten van veel apparaten vereist een hoog vermogen. Apparaten dienen een voor een te worden aangesloten op basis van hun vermogensniveau.**

Om benzine uit de carburateur te laten lopen, plaatst u een opvangbak onder de carburateur en draait u de aftapschroef los. Zorg ervoor dat er geen brandstof op de generator lekt. Draai de schroef daarna weer vast.

**KOPPEL ALLE APPARATEN LOS VOORDAT U DE GENERATOR STOPT!**

Stop de generator niet terwijl de apparaten zijn ingeschakeld. Dit kan de generator of de aangesloten apparaten beschadigen!

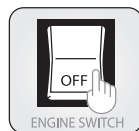
**GA ALS VOLGT TE WERK OM DE MOTOR TE STOPPEN:**

1. Schakel alle apparaten uit.
2. Laat de generator ongeveer 1–2 minuten stationair draaien.
3. Set ECOMONY MODE button to “OFF” position (Fig. 6).
4. Zet de motorschakelaar op de stand “UIT” (Afb. 7).
5. Sluit de brandstofkraan (stand “UIT”).
6. Koppel de apparaten los.

Afb. 6



Afb. 7

**FUNCTIONELE BESCHRIJVING VAN INVERTERGENERATOREN****8**

**Het is verboden de generator te starten met de Zuinige Modus AAN. De zuinige modus mag alleen worden ingeschakeld nadat de generator is gestart en alleen bij een lage belasting. Het niet naleven van deze eis kan leiden tot een defecte generator en verval van de garantiereparatie.**

**ZUINIGE MODUS FUNCTIE**

1. Start de motor.
2. Zet de knop Zuinige modus op “AAN”.
3. Steek het apparaat in een wisselstroomstopcontact.
4. Controleer of het AC-indicatielampje brandt.
5. Schakel het elektrische apparaat in.

**BELANGRIJK!****De Zuinige Modus dient uitgeschakeld te zijn bij het starten van de generator en mag alleen worden geactiveerd bij belastingen tot 20% van het nominale vermogen, zodat het toerental bij lichte belastingen lager kan worden gehouden om brandstof te besparen.**

De spanning over de condensatoren van de omvormermodule blijft lager in de Zuinige Modus, wat brandstof bespaart bij lichte belastingen. Het aansluiten van krachtigere stroomafnemers kan echter leiden tot overbelasting en spanningsvervorming totdat de motor het vereiste toerental bereikt. Schakel de Zuinige Modus uit als u krachtigere stroomafnemers wilt aansluiten.

**BELANGRIJK!****Zorg ervoor dat het aanloopvermogen van elektrische apparaten met motoren het maximale vermogen van de generator niet overschrijdt.**

## PARALLELE FUNCTIE

U kunt het totale uitvoervermogen van de generatoren verhogen door de twee invertergeneratoren samen te verbinden met speciale kabels voor parallelle verbinding (niet inbegrepen in het pakket). Parallelle verbinding van twee generatoren garandeert het totale nominale uitvoervermogen van deze generatoren. Bij parallelle verbinding bedraagt het vermogensverlies 0,2 kW van het totale nominale vermogen dat kan worden verkregen.

Tijdens parallelle werking moet de Zuinige Modus schakelaar op beide generatoren in dezelfde stand staan.

1. Sluit de parallelkabel aan op de daarvoor bestemde aansluitingen op het bedieningspaneel van de generator. Gebruik geen andere kabels en combineer geen verschillende generatormodellen.
2. Start de motoren en controleer of de groene **BEDRIJFSMODUS**-indicator op elke generator brandt.
3. Steek het apparaat in een stopcontact. Controleer de meest recente informatie op de website over modellen die parallel kunnen worden verbonden. Sluit alleen die modellen aan die door de fabrikant worden aanbevolen.
4. Schakel het apparaat in.

Als de overbelastingsindicator gaat branden, volg dan de standaard overbelastingsprocedure beschreven in sectie 5 (verlaag de belasting en druk op de **RESET**-knop op beide generatoren).



**LET OP - GEVAAR!**



**Sluit geen parallelkabels aan of los ze niet terwijl de generator draait. Als u van plan bent slechts een generator te gebruiken, moeten de parallelkabels worden losgekoppeld terwijl de motor uit is.**

**ONDERHOUD**

**9**

Naleving van deze handleiding! Een lijst met servicecentrumadressen vindt u op de website van de exclusieve importeur: [www.konner-sohnen.nl](http://www.konner-sohnen.nl)

### TECHNISCH ONDERHOUDSWERK

Onderdeel	Actie	Bij elke start	First month or 20 operating hours	Elke 3 maanden of 50 bedrijfsuren	Elke 6 maanden of 100 bedrijfsuren	Every year or 300 operating hours
<b>Motorolie</b>	Niveaucontrole	✓				
	Vervanging		✓	✓		
<b>Luchtfilter</b>	Controle /Reiniging	✓	✓	✓		
	Vervanging				✓	
<b>Bougie</b>	Reiniging		✓	✓		
	Vervanging				✓	
<b>Brandstoftank</b>	Niveaucontrole	✓				
	Reiniging					✓
<b>Brandstoffilter</b>	Controle (reinen)		✓	✓		

- Als de generator vaak bij hoge temperatuur of hoge belasting werkt, dient de olie elke 25 bedrijfsuren te worden vervangen.

- Als de motor vaak in stoffige of andere zware omstandigheden werkt, reinigt u het luchtfilter elke 10 bedrijfsuren.

- Als u het onderhoud heeft gemist, voer het dan zo snel mogelijk uit om de generatormotor te behoeden.



**BELANGRIJK!**



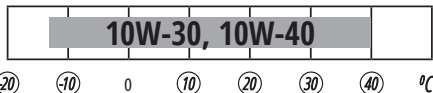
**De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade die het gevolg is van het niet uitvoeren van onderhoudswerkzaamheden.**

## AANBEVOLEN OLIEËN

10

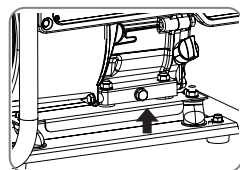
Gebruik oliën die zijn ontworpen voor viertaktmotoren SAE10W-30, SAE10W-40. Motoroliën met andere viscositeit-sniveaus mogen alleen worden gebruikt als de gemiddelde luchttemperatuur in uw regio de grenzen van het temperatuurbereik, vermeld in de tabel, niet overschrijdt.

Bij een daling van het oliepeil moet de benodigde hoeveelheid worden bijgevuld voor een correcte werking van de generator. Het oliepeil dient te worden gecontroleerd volgens het technisch onderhoudsschema.



### VOER DE VOLGENDE HANDELINGEN UIT OM DE MOTOROLIE AF TE TAPPEN:

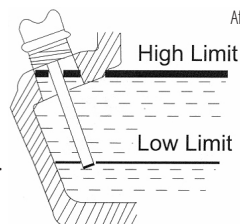
1. Tap de olie af terwijl de motor warm is. Dit zorgt voor een snelle en volledige olieaftapping.
2. Draag beschermende handschoenen om te voorkomen dat olie op de huid komt.
3. Plaats een opvangbak voor afgewerkte olie onder de motor.
4. Draai de aftapdop, die zich in de motor onder de oliedipstick bevindt (Afb. 8), los met een sleutel.
5. Wacht tot de olie is afgetapt.
6. Vervang de aftapdop en draai hem goed vast.



Afb. 8

### VOER DE VOLGENDE HANDELINGEN UIT OM DE OLIE BIJ TE VULLEN:

1. Zorg ervoor dat de generator op een vlakke, horizontale ondergrond staat (Afb. 9).
2. Open de oliedipstick op de motor.
3. Giet met behulp van een trechter hoogwaardige motorolie in het carter.



Afb. 9

## TECHNISCH ONDERHOUD LUCHTFILTER

11

Het luchtfilter dient elke 50 bedrijfsuren te worden gereinigd (elke 10 uur onder uitzonderlijk stoffige omstandigheden).

### REINIGING VAN HET FILTER:

1. Open de clips op het bovenste deksel van het luchtfilter.
2. Verwijder het sponsfilter-element.
3. Verwijder alle vuilafzettingen in de holle behuizing van het luchtfilter.
4. Was het filterelement grondig in warm zeepwater.
5. Droog het sponsfilter.
6. Het droge filterelement dient te worden bevochtigd met motorolie en de overtollige olie dient te worden uitgeknepen.

## TECHNISCH ONDERHOUD BOUGIES

12

De bougie dient onbeschadigd te zijn, zonder roetafzettingen en met de juiste electrodeklouf.

### BOUGIECONTROLE:

1. Verwijder het kapje van de bougie.
2. Verwijder de bougie met behulp van een bijpassende sleutel.

3. Controleer de bougie. Als deze gebarsten is, dient deze te worden vervangen. Aanbevolen vervangingsbougies: BPR6ES/BP6ES (NGK), F6RTC/F6TC (TORCH).
4. Meet de electrode-kloof. Deze moet binnen het bereik van 0,6–0,7 mm liggen.
5. Bij herhaald gebruik dient de bougie te worden gereinigd met een metalen borstel. Stel daarna de juiste electrode-kloof in.

## ONDERHOUD VAN DEMPER EN VLAMBLUSSER

13

De motor en demper worden erg heet nadat de generator is gestart. Raak de motor of demper tijdens inspectie of reparatie met geen enkel lichaamsdeel of kledingstuk aan totdat ze zijn afgekoeld.

Verwijder de schroeven en trek het beschermende deksel naar u toe. Maak de bouten los en verwijder het deksel, het scherm en de vlambuis van de demper. Ontkalk het scherm en de vlambuis met een staalborstel. Inspecteer het scherm en de vlambuis. Vervang ze als ze beschadigd zijn. Vervang de vlambuis. Vervang het scherm en het deksel van de demper. Vervang het deksel en draai de schroeven vast.



**BELANGRIJK!**



**Pas de uitsteeksel van de vlambuis aan het gat in de pijpdemper aan.**

## BRANDSTOFFILTER

14



**BELANGRIJK!**



**Gebruik nooit benzine tijdens het roken of in de directe omgeving van een open vlam.**

1. Verwijder de brandstoftankvuldop en het brandstoffilter (als het model is uitgerust met een brandstoffilter).
  2. Reinig het filter met benzine.
  3. Veeg het filter af en vervang het.
  4. Vervang de brandstoftankvuldop.
- Zorg ervoor dat de brandstoftankvuldop goed is aangedraaid.

## OPSLAG

15

De opslagruimte moet droog zijn en vrij van stofafzettingen. De opslagruimte moet ook worden afgesloten voor kinderen en dieren. Het wordt aanbevolen de generator op te slaan en te gebruiken bij een temperatuur van -20°C tot +40°C. Vermijd direct zonlicht en regen op de generator.



**BELANGRIJK!**



**Waarschuwing! De generator moet te allen tijde gereed zijn voor gebruik. Daarom moeten eventuele storingen worden hersteld voordat de generator voor opslag wordt gedemonteerd.**



**BELANGRIJK!**



**Sluit voor langdurige opslag van de generator tijdens het draaien de brandstofkraan en laat de motor de benzine uit de carburateur verbruiken. Wacht tot de motor vanzelf stopt.**

**VOER VOOR LANGDURIGE INACTIVITEIT VAN DE GENERATOR DE VOLGENDE HANDELINGEN UIT:**

- De externe onderdelen van de generator en motor (met name de koelradiatoren) dienen grondig te worden gereinigd.
- De schroef van de vlotterkamer van de carburateur moet worden verwijderd en de kamer moet worden geleegd.
- Verwijder de bougie.
- De olieaftapschroef moet worden verwijderd en de olie moet worden afgetapt.
- Giet een theelepel motorolie in de cilinder (5–10 ml). Trek daarna een paar keer aan het startkoord om de olie gelijkmatig over de cilinderwanden te verdelen.
- Installeer de bougie.
- Trek de startgreep totdat u weerstand voelt, zodat de zuiger naar het bovenste drukpunt kan verplaatsen.
- Laat de startgreep soepel los.

**TRANSPORT VAN DE GENERATOR****16****BELANGRIJK!**

**We raden aan de brandstoftank slechts voor 70% te vullen om brandstofdorsen tijdens het gebruik en transport van de generator te vermijden.**

Gebruik voor eenvoudig transport van de generator de verpakking waarin de generator is verkocht. Zorg ervoor dat de doos vastgezet is zodat hij niet omvalt tijdens transport. Tap de brandstof af en koppel de accupolen los voordat u de generator verplaatst. Houd de generator rechtop. Leg de generator nooit op zijn zij of ondersteboven!

Om de generator van de ene naar de andere plaats te verplaatsen, tilt u hem op aan het frame.

**VERWIJDERING VAN DE GENERATOR****17****NALEIVING VAN DE AEEA-RICHTLIJN (2012/19/EU)**

Dit product valt onder de Europese Richtlijn 2012/19/EU inzake afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (AEEA). De invertergenerator mag niet samen met huishoudelijk afval worden weggegooid. Aan het einde van de levensduur dient het product te worden ingeleverd bij een erkend inzamelpunt voor elektrische en elektronische apparatuur voor een correcte verwerking, terugwinning en recycling. De generatorbehuizing is gemaakt van kunststof en dient te worden gerecycled overeenkomstig de lokale regelgeving. De verpakkingsmaterialen, inclusief de kartonnen doos, zijn recyclebaar en dienen via de daarvoor bestemde recyclingsystemen te worden verwijderd.



De internationale fabrieksgarantie is 1 jaar. De garantieperiode begint op de datum van aankoop. Als de garantieperiode op grond van de lokale wetgeving langer is dan 1 jaar, neem dan contact op met uw lokale dealer. De verkoper die het product verkoopt, is verantwoordelijk voor het verlenen van de garantie. Neem voor garantie contact op met de verkoper. Als het product gedurende de garantieperiode defect raakt als gevolg van fabricagefouten, wordt het omgeruild voor hetzelfde product of gerepareerd.

Alle door de fabrikant veroorzaakte fouten gedurende de garantieperiode worden kosteloos verholpen. Garantiereparatie wordt alleen uitgevoerd als u beschikt over een volledig ingevulde garantiekaart, de handtekening van de koper voor acceptatie van de garantievoorwaarden, alsmede een aankoopbewijs (kassabon, verkoopbon of factuur). Bij ontbreken hiervan, alsmede bij fouten of correcties die niet door het zegel van de verkoper zijn gewaarmerkt of bij onleesbare opschriften op de garantiekaart of het afscheurcoupon, wordt geen garantiereparatie uitgevoerd, worden geen bezwaren met betrekking tot de kwaliteit geaccepteerd en wordt de garantiekaart door het servicecentrum als ongeldig ingetrokken. Het apparaat wordt schoon en volledig ter reparatie aangenomen.

### **GARANTIE DEKT NIET:**

- Als de gebruiker de instructies in deze handleiding niet heeft nageleefd.
- Als het product beschadigde of ontbrekende identificatiestickers of -labels, serienummers, enz. vertoont.
- Als de storing het gevolg was van onjuist transport, opslag en onderhoud.
- In geval van mechanische schade (scheuren, barsten, slag- en valsporen, vervorming van de behuizing, het netsnoer, de stekker of andere onderdelen), ook die het gevolg zijn van bevrozing van water (ijsvorming), als er vreemde voorwerpen in het apparaat aanwezig zijn.
- Als het product onjuist is geïnstalleerd en aangesloten op het stroomnet of verkeerd is gebruikt.
- Als de geclaimde storing niet kan worden gediagnosticeerd of aangetoond.
- Als de juiste werking van het product kan worden hersteld na reiniging van stof en vuil, passende afstelling, onderhoud, olieversing, enz.
- Als het product wordt gebruikt voor bedrijfsgerelateerde doeleinden.
- Als storingen worden gedetecteerd die zijn veroorzaakt door overbelasting van het product. Tekenen van overbelasting zijn gesmolten of verkleurd onderdelen als gevolg van hoge temperaturen, beschadigde cilinder- of zuigeroppervlakken, gedegradeerde zuigerveren of drijfstangbussen.
- De garantie dekt niet de storing van de automatische spanningsregelaar van het product als gevolg van onzorgvuldig of onjuist gebruik.
- Als storingen worden gedetecteerd die zijn veroorzaakt door instabiliteit van het stroomnet van de gebruiker.
- Als er storingen zijn veroorzaakt door verontreiniging of aanslag, zoals verontreiniging van het brandstof-, olie- of koelsysteem.
- Als elektrische kabels of stekkers tekenen van mechanische of thermische schade vertonen.
- In geval van vreemde vloeistoffen en voorwerpen, metaalspanen, enz. in het product.
- Als de storing wordt veroorzaakt door het gebruik van niet-originele reserveonderdelen en materialen, olien, enz.
- Als er twee of meer defecte eenheden zijn die niet met elkaar verbonden zijn.
- Als de schade is veroorzaakt door natuurlijke factoren zoals vuil, stof, vochtigheid, hoge of lage temperatuur, natuurrampen.
- In geval van gelijktijdig falen van de rotor en stator.
- Voor slijtdelen en accessoires (bougies, sproeiers, riemschijven, filter- en veiligheidselementen, accu's, losse onderdelen, riemen, rubberringen, koppelingsveren, assen, handstarters, vet, bevestigingsmiddelen, werkoppervlakken, slangen, kettingen en banden).
- Voor preventief onderhoud (reiniging, smering, wassen), installatie en afstelling.
- Als het product is gemanipuleerd, zelfstandig gerepareerd of gewijzigd.
- In geval van storingen als gevolg van normale slijtage door langdurig gebruik (einde levensduur).
- Als de bediening van het product na het detecteren van een storing niet werd gestopt en werd voortgezet.
- Accu's die bij de apparatuur worden geleverd, zijn gedekt door een garantie van drie maanden.
- Bij gebruik van brandstof van lage kwaliteit of ongeschikte brandstof.

## CONTACTEN

### Deutschland:

Hergestellt unter Lizenz und Kontrolle der DIMAX International GmbH.

Importeur und Vertreter in Deutschland:  
DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203,  
40235 Düsseldorf, Deutschland. Produziert in VRC.

amazon@dimaxgroup.com

[www.konner-sohnen.com](http://www.konner-sohnen.com)

### Europese Unie:

Vervaardigd onder licentie en toezicht van DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Duesseldorf, Duitsland.

Importer and representative in Netherlands DIMAX International Poland Ltd, Południowa 8 st,  
05-830 Stara Wieś, Poland. Assembled in PRC.

amazon@dimaxgroup.com

[www.konner-sohnen.com](http://www.konner-sohnen.com)

### The United Kingdom:

Innovation Trade Ltd., 5th Floor, 167-169 Great Portland Street, London, W1W 5PF, sales.uk@dimaxgroup.com

### Technical support

support.uk@dimaxgroup.de

[www.konner-sohnen.uk](http://www.konner-sohnen.uk)

### France:

Fabriqu e sous licence et contrôle de DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Düsseldorf, Allemagne.

Importateur et représentant en France et en Belgique  
DIMAX International Poland Ltd, Południowa 8 st,  
05-830 Stara Wieś, Pologne. Assemblée en RPC.

innovationtrade8@gmail.com

[www.konner-sohnen.fr](http://www.konner-sohnen.fr)

### España:

Fabricado bajo licencia y control de DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203, 40235 Düsseldorf, Alemania.

Importador y representante en España de DIMAX International Poland Ltd, Południowa 8 st,  
05-830 Stara Wieś, Polonia.

Ensamblado en la República Popular China.

amazon@dimaxgroup.com

[www.konner-sohnen.es](http://www.konner-sohnen.es)

### Polska:

Wyprodukowano na licencji i pod kontrolą DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203,  
40235 Duesseldorf, Niemcy.

Importer i przedstawiciel w Polsce:

DIMAX International Poland Sp. z o. o. ul. Południowa 8,  
05-830 Stara Wieś, Polska. Zmontowany w CRL.

amazon@dimaxgroup.com

[www.konner-sohnen.pl](http://www.konner-sohnen.pl)

### Україна:

Виготовлено за ліцензією та під контролем DIMAX International GmbH, Flinger Broich 203,  
40235 Дюссельдорф, Німеччина.

Імпортер та представник в Україні:  
ТОВ "ТЕХНО ТРЕЙД КС" вул. Електротехнічна 47,  
02225, м. Київ, Україна. Змонтовано в КНР

[www.konner-sohnen.com.ua](http://www.konner-sohnen.com.ua)

